II

(Retsakter vedtaget i henhold til traktaterne om oprettelse af Det Europæiske Fællesskab/Euratom, hvis offentliggørelse ikke er obligatorisk)

BUDGETTER

EUROPA-PARLAMENTET

ENDELIG VEDTAGELSE

af Den Europæiske Unions ændringsbudget nr. 1 for regnskabsåret 2009

(2009/318/EF, Euratom)

EUROPA-PARLAMENTETS FORMAND,

der henviser til traktaten om oprettelse af Det Europæiske Fællesskab, særlig artikel 272, stk. 7,

der henviser til traktaten om oprettelse af Det Europæiske Atomenergifællesskab, særlig artikel 177,

der henviser til Rådets forordning (EF, Euratom) nr. 1605/2002 af 25. juni 2002 om finansforordningen vedrørende De Europæiske Fællesskabers almindelige budget [1],

der henviser til Den Europæiske Unions almindelige budget for regnskabsåret 2009, endeligt vedtaget den 18. december 2008,

der henviser til den interinstitutionelle aftale af 17. maj 2006 mellem Europa-Parlamentet, Rådet og Kommissionen om budgetdisciplin og forsvarlig økonomisk forvaltning [2],

der henviser til det foreløbige forslag til Den Europæiske Unions ændringsbudget nr. 1 for regnskabsåret 2009, forelagt af Kommissionen den 23. januar 2009,

der henviser til forslaget til ændringsbudget nr. 1/2009, vedtaget af Rådet den 26. februar 2009,

der henviser til artikel 69 i og bilag IV til Europa-Parlamentets forretningsorden,

der henviser til Europa-Parlamentets beslutning af 11. marts 2009,

---

[1] EFT L 248 af 16.9.2002, s. 1.
[2] EUT C 139 af 14.6.2006, s. 1.

FASTSLÅR:

Eneste artikel

Den procedure, som er fastsat i artikel 272 i traktaten om oprettelse af Det Europæiske Fællesskab og artikel 177 i traktaten om oprettelse af Det Europæiske Atomenergifællesskab, er afsluttet, og Den Europæiske Unions ændringsbudget nr. 1 for regnskabsåret 2009 er endeligt vedtaget.

Udfærdiget i Strasbourg, den 11. marts 2009.

H.-G. PÖTTERING
Formand

ENDELIG VEDTAGELSE AF DEN EUROPÆISKE UNIONS ÆNDRINGSBUDGET Nr. 1 FOR REGNSKABSÅRET 2009

INDHOLD

Side

OVERSIGT OVER INDTÆGTER OG UDGIFTER FORDELT PÅ DE ENKELTE SEKTIONER

Sektion III: Kommissionen 5

— Udgifter 7

— Afsnit 13: Regionalpolitik 8

SEKTION III

KOMMISSIONEN

KOMMISSIONEN

UDGIFTER

Afsnit	Tekst	Bevillinger 2009		Ændringsbudget nr. 1		Nyt beløb	
		Forpligtelser	Betalinger	Forpligtelser	Betalinger	Forpligtelser	Betalinger
01	ØKONOMISKE OG FINANSIELLE ANLIGGENDER	431 274 845	486 204 845			431 274 845	486 204 845
02	ERHVERVSPOLITIK	661 343 234	599 408 234			661 343 234	599 408 234
03	KONKURRENCE	89 365 444	89 365 444			89 365 444	89 365 444
04	BESKÆFTIGELSE, SOCIALE ANLIGGENDER, ARBEJDSMARKEDSFORHOLD OG LIGESTILLING	11 186 932 534	11 201 717 411			11 186 932 534	11 201 717 411
05	LANDBRUG OG UDVIKLING AF LANDDISTRIKTER	54 680 222 736	51 476 927 732			54 680 222 736	51 476 927 732
06	ENERGI OG TRANSPORT	2 737 397 751	2 478 016 089			2 737 397 751	2 478 016 089
07	MILJØ	461 326 617	494 088 767			461 326 617	494 088 767
08	FORSKNING	4 664 691 451	4 960 143 801			4 664 691 451	4 960 143 801
09	INFORMATIONSSAMFUNDET OG MEDIER	1 511 261 271	1 354 654 271			1 511 261 271	1 354 654 271
10	DIREKTE FORSKNING	370 840 000	365 720 000			370 840 000	365 720 000
11	MARITIME ANLIGGENDER OG FISKERI	984 611 598	897 362 121			984 611 598	897 362 121
12	DET INDRE MARKED	65 419 801	65 366 001			65 419 801	65 366 001
13	REGIONALPOLITIK	37 900 606 687	24 569 643 256	11 785 377	0	37 912 392 064	24 569 643 256
14	BESKATNING OG TOLDUNION	130 748 625	105 850 625			130 748 625	105 850 625
15	UDDANNELSE OG KULTUR	1 398 343 073	1 361 386 073			1 398 343 073	1 361 386 073
16	KOMMUNIKATION	213 154 075	210 444 075			213 154 075	210 444 075
17	SUNDHED OG FORBRUGERE	617 002 078	574 749 078			617 002 078	574 749 078
18	ET OMRÅDE MED RETFÆRDIGHED, FRIHED OG SIKKERHED	923 429 198	676 944 198			923 429 198	676 944 198
19	EKSTERNE FORBINDELSER	4 012 930 514	3 575 276 344			4 012 930 514	3 575 276 344
20	HANDEL	79 521 772	78 014 772			79 521 772	78 014 772
21	UDVIKLING OG FORBINDELSER MED AVS-LANDE	1 869 356 351	1 679 167 751			1 869 356 351	1 679 167 751
22	UDVIDELSE	1 079 092 368	1 659 080 862			1 079 092 368	1 659 080 862
23	HUMANITÆR BISTAND	796 716 719	796 716 719			796 716 719	796 716 719
24	BEKÆMPELSE AF SVIG	78 351 000	74 151 000			78 351 000	74 151 000
25	KOORDINERING AF KOMMISSIONENS POLITIK OG JURIDISK RÅDGIVNING	186 195 522	186 195 522			186 195 522	186 195 522
26	KOMMISSIONENS ADMINISTRATION	969 352 759	974 052 759			969 352 759	974 052 759
27	BUDGET	277 659 904	277 659 904			277 659 904	277 659 904
28	REVISION	10 561 499	10 561 499			10 561 499	10 561 499
29	STATISTIK	132 463 962	100 288 962			132 463 962	100 288 962
30	PENSIONER OG DERTIL KNYTTEDE UDGIFTER	1 159 931 000	1 159 931 000			1 159 931 000	1 159 931 000
31	SPROGTJENESTER	384 323 911	384 323 911			384 323 911	384 323 911
40	RESERVER	933 398 460	324 495 210			933 398 460	324 495 210
	Udgifter D — I alt	**130 997 826 759**	**113 247 908 236**	**11 785 377**	**0**	**131 009 612 136**	**113 247 908 236**

KOMMISSIONEN

AFSNIT 13

REGIONALPOLITIK

Overordnede mål

— Stimulering af vækstpotentialet i de mindst udviklede medlemsstater og regioner (konvergens).

— Styrkelse af regionernes konkurrenceevne, tiltrækningskraft og beskæftigelse ved at foregribe den økonomiske og sociale udvikling (regional konkurrenceevne og beskæftigelse).

— Fremme af en styrket integration af EU's områder for at støtte en afbalanceret og bæredygtig udvikling (europæisk territorialt samarbejde).

— Støtte til kandidatlandene og potentielle kandidatlande i deres gradvise tilpasning af standarder og politikker til EU (instrumentet til førtiltrædelsesbistand).

Afsnit Kapitel	Tekst	Bevillinger 2009		Ændringsbudget nr. 1		Nyt beløb	
		Forpligtelser	Betalinger	Forpligtelser	Betalinger	Forpligtelser	Betalinger
13 01	ADMINISTRATIVE UDGIFTER VEDRØRENDE POLITIKOMRÅDET REGIONALPOLITIK	87 459 090	87 459 090			87 459 090	87 459 090
13 03	DEN EUROPÆISKE FOND FOR REGIONALUDVIKLING OG ANDRE REGIONALE FORANSTALTNINGER	28 184 036 173	16 765 448 573		– 11 785 377	28 184 036 173	16 753 663 196
13 04	SAMHØRIGHEDSFONDEN	9 291 684 199	7 277 453 278			9 291 684 199	7 277 453 278
13 05	FØRTILTRÆDELSESFORANSTALTNINGER I TILKNYTNING TIL STRUKTURPOLITIKKERNE	337 427 225	439 282 315			337 427 225	439 282 315
13 06	SOLIDARITETSFONDEN	p.m.	p.m.	11 785 377	11 785 377	11 785 377	11 785 377
	Afsnit 13 — I alt	**37 900 606 687**	**24 569 643 256**	**11 785 377**	**0**	**37 912 392 064**	**24 569 643 256**

KOMMISSIONEN

AFSNIT 13

REGIONALPOLITIK

KAPITEL 13 03 — DEN EUROPÆISKE FOND FOR REGIONALUDVIKLING OG ANDRE REGIONALE FORANSTALTNINGER

Afsnit Kapitel Artikel Konto	Tekst	FR	Bevillinger 2009		Ændringsbudget nr. 1		Nyt beløb	
			Forpligtelser	Betalinger	Forpligtelser	Betalinger	Forpligtelser	Betalinger
13 03	DEN EUROPÆISKE FOND FOR REGIONALUDVIKLING OG ANDRE REGIONALE FORANSTALTNINGER							
13 03 01	***Afslutning af Den Europæiske Fond for Regionaludvikling (EFRU) — mål 1 (2000-2006)***	1.2	p.m.	2 935 275 119			p.m.	2 935 275 119
	Artikel 13 03 01 — Tilsammen		p.m.	2 935 275 119			p.m.	2 935 275 119
13 03 02	***Afslutning af det særlige støtteprogram for fred og forsoning i Nordirland og grænseområdet i Irland (2000-2006)***	1.2	p.m.	5 000 000			p.m.	5 000 000
	Artikel 13 03 02 — Tilsammen		p.m.	5 000 000			p.m.	5 000 000
13 03 03	***Afslutning af Den Europæiske Fond for Regionaludvikling (EFRU) — mål 1 (før 2000)***	1.2	p.m.	p.m.			p.m.	p.m.
	Artikel 13 03 03 — Tilsammen		p.m.	p.m.			p.m.	p.m.
13 03 04	***Afslutning af Den Europæiske Fond for Regionaludvikling (EFRU) — mål 2 (2000-2006)***	1.2	p.m.	964 346 922			p.m.	964 346 922
	Artikel 13 03 04 — Tilsammen		p.m.	964 346 922			p.m.	964 346 922
13 03 05	***Afslutning af Den Europæiske Fond for Regionaludvikling (EFRU) — mål 2 (før 2000)***	1.2	p.m.	p.m.			p.m.	p.m.
	Artikel 13 03 05 — Tilsammen		p.m.	p.m.			p.m.	p.m.
13 03 06	***Afslutning af Fællesskabets Urban-initiativ (2000-2006)***	1.2	p.m.	53 826 532			p.m.	53 826 532
	Artikel 13 03 06 — Tilsammen		p.m.	53 826 532			p.m.	53 826 532
13 03 07	***Afslutning af tidligere programmer — EF-initiativer (før 2000)***	1.2	p.m.	p.m.			p.m.	p.m.
	Artikel 13 03 07 — Tilsammen		p.m.	p.m.			p.m.	p.m.
13 03 08	***Afslutning af Den Europæiske Fond for Regionaludvikling (EFRU) — teknisk bistand og nyskabende foranstaltninger (2000-2006)***	1.2	p.m.	35 000 000			p.m.	35 000 000
	Artikel 13 03 08 — Tilsammen		p.m.	35 000 000			p.m.	35 000 000

KOMMISSIONEN

KAPITEL 13 03 — DEN EUROPÆISKE FOND FOR REGIONALUDVIKLING OG ANDRE REGIONALE FORANSTALTNINGER *(fortsat)*

Afsnit Kapitel Artikel Konto	Tekst	FR	Bevillinger 2009		Ændringsbudget nr. 1		Nyt beløb	
			Forpligtelser	Betalinger	Forpligtelser	Betalinger	Forpligtelser	Betalinger
13 03 09	***Afslutning af Den Europæiske Fond for Regionaludvikling (EFRU) — teknisk bistand og nyskabende foranstaltninger (før 2000)***	1.2	p.m.	p.m.			p.m.	p.m.
	Artikel 13 03 09 — Tilsammen		p.m.	p.m.			p.m.	p.m.
13 03 10	***Gennemførelse af andre foranstaltninger af regional karakter***	1.2	—	—			—	—
	Artikel 13 03 10 — Tilsammen		—	—			—	—
13 03 12	***Fællesskabsbidrag til Den Internationale Fond for Irland***	1.1	15 000 000	15 000 000			15 000 000	15 000 000
	Artikel 13 03 12 — Tilsammen		15 000 000	15 000 000			15 000 000	15 000 000
13 03 13	***Afslutning af fællesskabsinitiativet Interreg III (2000-2006)***	1.2	p.m.	585 000 000			p.m.	585 000 000
	Artikel 13 03 13 — Tilsammen		p.m.	585 000 000			p.m.	585 000 000
13 03 14	***Støtte til regioner, der grænser op til kandidatlande — afslutning af tidligere programmer (2000-2006)***	1.2	—	p.m.			—	p.m.
	Artikel 13 03 14 — Tilsammen		—	p.m.			—	p.m.
13 03 15	***Finansiel bistand til oprettelse af en organisation for små og mellemstore virksomheder (SMV) til forbedring af netværksfærdigheder***	1.2	—	—			—	—
	Artikel 13 03 15 — Tilsammen		—	—			—	—
13 03 16	***Den Europæiske Fond for Regionaludvikling (EFRU) — konvergens***	1.2	22 417 259 853	9 588 000 000		– 11 785 377	22 417 259 853	9 576 214 623
	Artikel 13 03 16 — Tilsammen		22 417 259 853	9 588 000 000		– 11 785 377	22 417 259 853	9 576 214 623
13 03 17	***Den Europæiske Fond for Regionaludvikling (EFRU) — Peace***	1.2	31 466 303	1 000 000			31 466 303	1 000 000
	Artikel 13 03 17 — Tilsammen		31 466 303	1 000 000			31 466 303	1 000 000
13 03 18	***Den Europæiske Fond for Regionaludvikling (EFRU) — regional konkurrenceevne og beskæftigelse***	1.2	4 633 542 658	2 462 000 000			4 633 542 658	2 462 000 000
	Artikel 13 03 18 — Tilsammen		4 633 542 658	2 462 000 000			4 633 542 658	2 462 000 000
13 03 19	***Den Europæiske Fond for Regionaludvikling (EFRU) — europæisk territorialt samarbejde***	1.2	1 028 767 359	85 000 000			1 028 767 359	85 000 000
	Artikel 13 03 19 — Tilsammen		1 028 767 359	85 000 000			1 028 767 359	85 000 000

KOMMISSIONEN

KAPITEL 13 03 — DEN EUROPÆISKE FOND FOR REGIONALUDVIKLING OG ANDRE REGIONALE FORANSTALTNINGER *(fortsat)*

Afsnit Kapitel Artikel Konto	Tekst	FR	Bevillinger 2009		Ændringsbudget nr. 1		Nyt beløb	
			Forpligtelser	Betalinger	Forpligtelser	Betalinger	Forpligtelser	Betalinger
13 03 20	***Den Europæiske Fond for Regionaludvikling (EFRU) — operationel teknisk bistand***	1.2	45 000 000	25 000 000			45 000 000	25 000 000
	Artikel 13 03 20 — Tilsammen		45 000 000	25 000 000			45 000 000	25 000 000
13 03 21	***Pilotprojekt vedrørende paneuropæisk koordinering af metoder til integration af romaer***	1.2	5 000 000	5 000 000			5 000 000	5 000 000
	Artikel 13 03 21 — Tilsammen		5 000 000	5 000 000			5 000 000	5 000 000
13 03 22	***Pilotprojekt vedrørende Erasmus for lokal- og regionalpolitikere***	1.2	2 000 000	2 000 000			2 000 000	2 000 000
	Artikel 13 03 22 — Tilsammen		2 000 000	2 000 000			2 000 000	2 000 000
13 03 23	***Pilotprojekt vedrørende styrkelse af det regionale og lokale samarbejde ved at fremme EU's regionalpolitik på globalt plan***	1.2	2 000 000	2 000 000			2 000 000	2 000 000
	Artikel 13 03 23 — Tilsammen		2 000 000	2 000 000			2 000 000	2 000 000
13 03 24	***Forberedende foranstaltning vedrørende fremme af mere gunstige forhold for mikrokredit i Europa***	1.2	4 000 000	2 000 000			4 000 000	2 000 000
	Artikel 13 03 24 — Tilsammen		4 000 000	2 000 000			4 000 000	2 000 000
	Kapitel 13 03 — I alt		**28 184 036 173**	**16 765 448 573**		**– 11 785 377**	**28 184 036 173**	**16 753 663 196**

Anmærkninger

I artikel 39 i Rådets forordning (EF) nr. 1260/1999 fastsættes, at der skal foretages finansielle korrektioner, og at de eventuelle indtægter herfra skal opføres under konto 6 5 0 0 i oversigten over indtægter. Disse indtægter kan give anledning til, at der opføres supplerende bevillinger i overensstemmelse med artikel 18 i finansforordningen i de særlige tilfælde, hvor de er nødvendige for at dække annulleringer eller nedsættelser af tidligere besluttede korrektioner. Forordning (EF) nr. 1083/2006 omhandler finansielle korrektioner for perioden 2007-2013.

I forordning (EF) nr. 1260/1999 fastsættes, hvordan acontobeløbet skal refunderes, uden at det mindsker strukturfondsdeltagelsen i den pågældende intervention. De eventuelle indtægter, som stammer fra refusion af acontobeløb, og som opføres under konto 6 1 5 7 i oversigten over indtægter, anvendes til supplerende bevillinger i henhold til artikel 18 og 157 i finansforordningen. I forordning (EF) nr. 1083/2006 fastsættes, hvordan de forfinansierede beløb skal refunderes i perioden 2007-2013.

Tiltagene til bedrageribekæmpelse finansieres over artikel 24 02 01.

Denne bevilling skal også anvendes til samfinansiering af foranstaltninger til bortskaffelse af lagre af overflødige pesticider.

Retsgrundlag

Traktaten om oprettelse af Det Europæiske Fællesskab, særlig artikel 158, 159 og 161.

Rådets forordning (EF) nr. 1260/1999 af 21. juni 1999 om vedtagelse af generelle bestemmelser for strukturfondene (EFT L 161 af 26.6.1999, s. 1).

KOMMISSIONEN

KAPITEL 13 03 — DEN EUROPÆISKE FOND FOR REGIONALUDVIKLING OG ANDRE REGIONALE FORANSTALTNINGER *(fortsat)*

Europa-Parlamentets og Rådets forordning (EF) nr. 1080/2006 af 5. juli 2006 om Den Europæiske Fond for Regionaludvikling og om ophævelse af forordning (EF) nr. 1783/1999 (EUT L 210 af 31.7.2006, s. 1).

Rådets forordning (EF) nr. 1083/2006 af 11. juli 2006 om generelle bestemmelser for Den Europæiske Fond for Regionaludvikling, Den Europæiske Socialfond og Samhørighedsfonden og ophævelse af forordning (EF) nr. 1260/1999 (EUT L 210 af 31.7.2006, s. 25).

Referenceretsakter

Konklusionerne fra Det Europæiske Råds møde den 24. og 25. marts 1999 i Berlin.

Konklusionerne fra Det Europæiske Råds møde den 15. og 16. december 2005 i Bruxelles.

13 03 16 Den Europæiske Fond for Regionaludvikling (EFRU) — konvergens

Bevillinger 2009		Ændringsbudget nr. 1		Nyt beløb	
Forpligtelser	Betalinger	Forpligtelser	Betalinger	Forpligtelser	Betalinger
22 417 259 853	9 588 000 000		– 11 785 377	22 417 259 853	9 576 214 623

Anmærkninger

Denne bevilling skal dække finansieringen af programmerne under EFRU-målet om konvergens i programmeringsperioden 2007-2013. Målet er at fremskynde konvergensen for de mindst udviklede medlemsstater og regioner ved at forbedre betingelserne for vækst og beskæftigelse. En del af bevillingen skal dække finansieringen af forvaltningen af Natura 2000-netværket.

Retsgrundlag

Europa-Parlamentets og Rådets forordning (EF) nr. 1080/2006 af 5. juli 2006 om Den Europæiske Fond for Regionaludvikling og om ophævelse af forordning (EF) nr. 1783/1999 (EUT L 210 af 31.7.2006, s. 1).

Rådets forordning (EF) nr. 1083/2006 af 11. juli 2006 om generelle bestemmelser for Den Europæiske Fond for Regionaludvikling, Den Europæiske Socialfond og Samhørighedsfonden og ophævelse af forordning (EF) nr. 1260/1999 (EUT L 210 af 31.7.2006, s. 25).

KOMMISSIONEN

KAPITEL 13 06 — SOLIDARITETSFONDEN

Afsnit Kapitel Artikel Konto	Tekst	FR	Bevillinger 2009		Ændringsbudget nr. 1		Nyt beløb	
			Forpligtelser	Betalinger	Forpligtelser	Betalinger	Forpligtelser	Betalinger
13 06	SOLIDARITETSFONDEN							
13 06 01	***Den Europæiske Unions Solidaritetsfond — medlemsstaterne***	3.2	p.m.	p.m.	11 785 377	11 785 377	11 785 377	11 785 377
	Artikel 13 06 01 — Tilsammen		p.m.	p.m.	11 785 377	11 785 377	11 785 377	11 785 377
13 06 02	***Den Europæiske Unions Solidaritetsfond — stater, som har indledt tiltrædelsesforhandlinger med EU***	4	p.m.	p.m.			p.m.	p.m.
	Artikel 13 06 02 — Tilsammen		p.m.	p.m.			p.m.	p.m.
	Kapitel 13 06 — I alt		**p.m.**	**p.m.**	**11 785 377**	**11 785 377**	**11 785 377**	**11 785 377**

13 06 01 ***Den Europæiske Unions Solidaritetsfond — medlemsstaterne***

Bevillinger 2009		Ændringsbudget nr. 1		Nyt beløb	
Forpligtelser	Betalinger	Forpligtelser	Betalinger	Forpligtelser	Betalinger
p.m.	p.m.	11 785 377	11 785 377	11 785 377	11 785 377

Anmærkninger

Denne bevilling skal dække anvendelsen af Den Europæiske Unions Solidaritetsfond i tilfælde af natur- og miljøkatastrofer samt teknologiske katastrofer i medlemsstaterne.

Der vil blive truffet afgørelse om tildeling af bevillingerne i et ændringsbudget, der kun har til formål at anvende midler fra Solidaritetsfonden.

Retsgrundlag

Rådets forordning (EF) nr. 2012/2002 af 11. november 2002 om oprettelse af Den Europæiske Unions Solidaritetsfond (EFT L 311 af 14.11.2002, s. 3).

Europa-Parlamentets og Rådets forordning (EF) nr. … af … om oprettelse af Den Europæiske Unions Solidaritetsfond (EUT L … af …, s. …).

Referenceretsakter

Forslag til Europa-Parlamentets og Rådets forordning om oprettelse af Den Europæiske Unions Solidaritetsfond, forelagt af Kommissionen den 6. april 2005 (KOM(2005) 108).

Interinstitutionel aftale mellem Europa-Parlamentet, Rådet og Kommissionen om budgetdisciplin og forsvarlig økonomisk forvaltning (EUT C 139 af 14.6.2006, s. 1).